

The efficiency obtained is thus 5 times higher than that obtained when disinfecting the room with non-selective UV light (i.e. installed in a fixed position on the mobile robot). Moreover, decontamination does not require occupants to leave the room during the illumination phase, which can last for several hours with conventional systems !

This automated and selective UV disinfection solution is very useful in the fight against COVID-19 contamination, and in general against all seasonally spreading viruses. It is particularly suitable for equipping corporate and institutional offices, hospitals and clinics, care facilities, department shops, shopping malls, etc.

Finally, with appropriate programming and equipment, the robotic assembly can be configured to perform a multitude of other tasks, such as retrieving, transporting and distributing mail, internal documents, objects, medical samples, industrial production (up to 200kg) or other items.

JAG Jakob SA, Rue de la Roche-de-Mars 12
CH-2900 Porrentruy, www.jag.ch

FRANÇAIS

Deux start-ups romandes révolutionnent le traitement du glaucome

Lors du Swiss Medtech Day, l'événement le plus important dans le secteur de la technologie médicale suisse avec environ 500 participants, les deux start-ups romandes Rheon Medical et Coat-X ont reçu le Swiss Medtech Award d'une valeur de 50 000 CHF.

Le système eyeWatch de Rheon Medical révolutionne actuellement le traitement du glaucome. Il a déjà été utilisé avec succès chez plus de 150 patients. La technologie de revêtement de Coat-X a joué un rôle central dans le développement du produit. Le glaucome est une maladie oculaire qui peut prendre différentes formes. Elles ont toutes en commun que le nerf optique s'endommage de plus en plus, de manière irréversible; ceci peut conduire, dans le pire des cas, à la cécité du patient. Une pression intraoculaire excessive constitue le plus grand facteur de risque de développement du glaucome.

C'est exactement là que l'innovation entre en jeu. Une fois l'eyeWatch implanté dans l'œil, la pression intra-oculaire du patient peut être facilement ajustée ou réglée selon les besoins lors des examens de suivi – avec seulement quelques simples manipulations. Le cœur de ce premier système d'égalisation de pression non invasif au monde pour le traitement du glaucome est une plaque magnétique rotative. Grâce à la technologie de revêtement innovante de Coat-X, la plaque magnétique est protégée contre l'érosion due aux fluides corporels – une condition préalable à l'implantation de l'eyeWatch.

«La Suisse est l'un des sites les plus attrayants au monde pour le développement et la fabrication de dispositifs médicaux complexes et innovants. La performance commune des deux entreprises Rheon Medical et Coat-X, qui ont reçu un prix aujourd'hui, en est un excellent exemple – une interaction idéale entre l'ingénierie, la microtechnologie et la technologie des matériaux»,



a déclaré avec enthousiasme Peter Biedermann, directeur de Swiss Medtech.

Le jury et le public ont également salué la performance des deux autres finalistes. Aleva Neurotherapeutics a atteint la phase finale avec un système de stimulation cérébrale profonde pour le traitement des patients atteints de la maladie de Parkinson, et VirtaMed avec des simulateurs de chirurgie qui permettent aux médecins d'entraîner virtuellement leurs compétences chirurgicales.

DEUTSCH

Zwei Westschweizer Start-ups revolutionieren die Behandlung des grünen Stars

Am Swiss Medtech Day, dem bedeutendsten Anlass der Schweizer Medizintechnik-Branche mit rund 500 Teilnehmenden, wurden die beiden Westschweizer Start-ups Rheon Medical und Coat-X mit dem Swiss Medtech Award im Wert von CHF 50'000 ausgezeichnet.

Das eyeWatch System von Rheon Medical revolutioniert derzeit die Behandlung des grünen Stars. Es wurde bereits bei mehr

als 150 Patienten erfolgreich angewandt. Bei der Produktentwicklung spielte die Beschichtungstechnologie von Coat-X eine zentrale Rolle.

Das eyeWatch System von Rheon Medical revolutioniert derzeit die chirurgische Behandlung des grünen Stars (Glaukom). Das Medizinprodukt ist bereits auf dem Markt und wurde schon bei mehr als 150 Patienten erfolgreich angewandt. Unter Glaukom versteht man eine Gruppe von Augenerkrankungen. Allen gemeinsam ist, dass der Sehnerv zunehmend und irreversibel geschädigt wird – beim schlimmsten Verlauf bis zur Erblindung des Patienten. Ein zu hoher Augeninnendruck ist der grösste Risikofaktor für die Entstehung des Glaukoms. Genau dort setzt die Innovation an. Ist die eyeWatch einmal im Auge implantiert, lässt sich der Augeninnendruck des Patienten einfach einstellen bzw. bei Nachkontrollen bedarfsgerecht verstellen – mit ein paar wenigen Handgriffen von aussen. Das Herzstück dieses weltweit ersten, nicht-invasiven Druckausgleichssystems zur Behandlung des grünen Stars ist eine drehbare Magnetplatte. Dank der innovativen Beschichtungstechnologie von Coat-X ist die Magnetplatte vor Erosion

durch Körperflüssigkeiten geschützt – eine Voraussetzung für die Implantation der eyeWatch.

«Die Schweiz ist einer der weltweit attraktivsten Standorte für die Entwicklung und Fertigung von komplexen, innovativen Medizinprodukten. Die heute ausgezeichnete, gemeinsame Leistung der beiden Firmen Rheon Medical und Coat-X ist ein Musterbeispiel dafür – ein ideales Zusammenspiel von Engineering, Mikrotechnik und Werkstofftechnologie» sagt Peter Biedermann, Geschäftsleiter von Swiss Medtech, begeistert.

Die Jury und das Publikum würdigten auch die Leistung der beiden anderen Finalisten. Aleva Neurotherapeutics schaffte es mit einem Tiefenhirnstimulations-System zur Behandlung von Parkinsonpatienten ins Finale, und VirtaMed mit Chirurgie-Simulatoren, die es Ärztinnen und Ärzten ermöglichen, ihre Operationsfertigkeiten virtuell zu trainieren.

ENGLISH

Two start-ups from western Switzerland revolutionise the treatment of glaucoma

On the occasion of Swiss Medtech Day – with 500 participants, the most important annual event for the Swiss medical technology industry – two start-ups from western Switzerland, Rheon Medical and Coat-X, were presented with the Swiss Medtech Award worth CHF 50,000.

The eyeWatch system from Rheon Medical is currently revolutionising the treatment of glaucoma and has already been successfully implanted in more than 150 patients. The coating technology from Coat-X also played a central role in the product development. Rheon Medical's eyeWatch system is currently revolutionising the surgical treatment of glaucoma. The medical device has already been launched and applied successfully in more than 150 patients. Glaucoma is a term used to describe a group of diseases that affects the eyes. One common symptom is that the optic nerve becomes increasingly and irreversibly damaged – and in the worst case, patients can lose their sight entirely. Excessive pressure inside the eye is the biggest risk factor for developing glaucoma, and this is precisely where the innovation comes into play.

Once the eyeWatch has been implanted, the patient's intraocular pressure can be easily monitored and corrected with a few simple external adjustments during routine check-ups. The key component of this worldwide first non-invasive pressure equalization system to treat glaucoma is its rotating magnetic plate. The innovative coating technology of Coat-X also ensures that the magnetic plate is protected from erosion by body fluids – an important prerequisite for the implantation of an eyeWatch.

«Switzerland is one of the world's most attractive locations to develop and produce complex, innovative medical products. The joint achievement of Rheon Medical and Coat-X, who have both been honoured today, is a prime example. It illustrates an ideal synergy of engineering, microtechnology, and materials

technology,» says an impressed Peter Biedermann, Managing Director of Swiss Medtech.

The jury and the audience also praised the accomplishments of the other two finalists; Aleva Neuro-therapeutics qualified for the finals with their deep brain stimulation system to treat Parkinson's patients, and VirtaMed impressed with medical training simulators that enable doctors to practice their surgical skills virtually.

Rheon Medical SA, Chemin Neuf 21
CH-1028 Prévèrenge, www.rheonmedical.com

Coat-X SA, Eplatures-Grise 17
CH-2300 La Chaux-de-Fonds, www.coat-x.com